NYU Langone Health
Avi sou Pratik Pwoteksyon Enfòmasyon Prive
[NYU Langone Health
Notice of Privacy Practices]

AVI SA A DEKRI FASON NOU KA ITILIZE AK KOMINIKE ENFÒMASYON MEDIKAL KI KONSÈNE OU AK FASON OU KAPAB JWENN AKSÈ NAN ENFÒMASYON SA YO. TANPRI EGZAMINE LI AK ANPIL ATANSYON.

Nou pran Angajman pou Respekte Vi Prive Ou

NYU Langone Health pran angajman pou pwoteje vi prive ak konfidansyalite enfòmasyon medikal ou. Nou pral itilize oswa kominike (pataje) enfòmasyon medikal ou sèlman jan li dekri nan avi sa a. Nou pral mande w pou siyen yon fòm ki fè konnen ou rekonèt ou te resevwa Avi sa a.

Kimoun ki Swiv Avi Sa a

Sa a se yon Avi komen ke tout anplwaye, pèsonèl medikal, estajyè, etidyan, volontè, ak ajan NYU Langone Health respekte nan anplasman sa yo:

- NYU Langone Hospitals (ansanm ak NYU Langone Health Home Care)
- NYU Grossman School of Medicine (ansanm ak Faculty Group Practices)
- Family Health Centers nan NYU Langone Health
- Southwest Brooklyn Dental Practice

NYU Langone Hospitals ak NYU Grossman School of Medicine patisipe nan yon Aranjman pou Swen Sante Òganize (Organized Health Care Arrangement) avèk Family Health Centers nan NYU Langone Health ak Southwest Brooklyn Dental Practice epi yo ka itilize ak pataje antre yo enfòmasyon ou pou fè tretman, peman, ak operasyon swen sante ki gen rapò ak aranjman sa a.

Si pwofesyonèl swen sante yo nan NYU Langone Health bay tretman oswa sèvis nan lòt anplasman, pa egzanp nan Manhattan VA Medical Center oswa Bellevue Hospital Center, avi sou pratik pwoteksyon enfòmasyon prive ou resevwa a ap aplike.

Itilizasyon ak Pataj Enfòmasyon Ou yo

Seksyon sa a dekri diferan fason nou ka itilize ak pataje enfòmasyon ou yo. Anjeneral, n ap kontakte ou pou rezon sa yo nan telefòn, men si ou te ban nou adrès imèl ou oswa otorizasyon pou voye yon mesaj nan tèks, nou ka kontakte ou nan fason sa. Kominikasyon nan mesaj tèks ak imèl ka pa gen sekirite ni transfòme an kòd, epi lè ou ban nou nimewo telefòn mobil ou oswa imèl ou, ou otorize NYU Langone Health kominike avèk ou nan fason sa a.

Nou sitou itilize ak pataje enfòmasyon ou yo pou rezon tretman, peman, ak operasyon swen sante. Sa vle di nou itilize ak pataje enfòmasyon medikal ou:

- avèk lòt founisè swen sante k ap trete ou oswa avèk yon famasi k ap egzekite preskripsyon ou;

- avèk plan asirans ou an pou kolekte peman pou sèvis swen sante oswa pou jwenn otorizasyon alavans pou tretman ou; epi
- pou dirije biznis nou an, pou amelyore swen ou, pou edike pwofesyonèl nou yo, epi pou evalye pèfòmans founisè swen yo.

Pafwa nou ka pataje enfòmasyon ou yo avèk patnè komèsyal nou yo, tankou yon sèvis faktirasyon, ki ede nou avèk operasyon biznis nou. Tout patnè komèsyal nou yo dwe pwoteje konfidansyalite ak sekirite enfòmasyon medikal ou menm jan nou fè sa.

Nou ka itilize oswa pataje enfòmasyon ou yo tou pou kontakte ou:
- konsènan avantaj oswa sèvis anrapò ak sante.
- konsènan pwochen randevou ou yo.
- pou wè si ou ta renmen patisipe nan pwojè rechèch.
- konsènan aktivite pou kolekte lajan pou NYU Langone Health.

Ou gen dwa pou chwazi pou pa resevwa kominikasyon konsènan aktivite pou kolekte lajan. Pou fè sa ou kapab kontakte Biwo Devlopman NYU Langone Health developmentoffice@nyulangone.org oswa pa telefòn nan 212-404-3640 oswa rele gratis nan 1-800-422-4483.

Si ou pa vle nou voye avi ba ou konsènan pwojè rechèch ou ta ka patisipe ladan, ou kapab kontakte research-contact-optout@nyulangone.org oswa 1-855-777-7858.

Gen pwoteksyon espesyal ki aplike si nou itilize oswa pataje enfòmasyon medikal delika. Sa gen ladan enfòmasyon anrapò ak VIH, enfòmasyon sou sante mantal, enfòmasyon sou tretman pou abi alkòl oswa dwòg, oswa enfòmasyon jenetik. Pa egzanp, dapre lwa Eta New York, nou kapab sèlman kominike enfòmasyon konfidansyèl anrapò ak VIH bay moun ki otorize pou resevwa yo dapre lalwa, oswa bay moun ou bay otorizasyon pou resevwa yo lè avèk yon fòm otorizasyon ou siyen presizeman. Si tretman ou konsène enfòmasyon sa yo, ou ka kontakte Responsab Konfidansyalite a pou jwenn plis eksplikasyon.

Lalwa otorize nou tou, epi pafwa egzije, pou nou pataje enfòmasyon ou nan lòt fason. Nou dwe respekte sèten kondisyon lalwa anvan nou ka pataje enfòmasyon ou yo pou rezon annapre la yo. Men kèk egzanp nan chak:
- Sante ak sekirite piblik: pou rapòte maladi, nesans, oswa lanmò; pou rapòte abi, neglijans oswa vyolans nan kay nou sispèk; pou evite yon menas grav pou sante oswa sekirite piblik; pou siveye rapèl pwodui; ak pou rapòte enfòmasyon pou rezon sekirite ak kalite
- Rechèch: pou analize pwojè dosye medikal komite revizyon enstitisyonèl (Institutional Review Board, IRB) nou te apwouve epi ki gen risk fèb pou enfòmasyon prive ou; prepare pou yon etid rechèch; etid ki konsène enfòmasyon moun ki mouri sèlman

- Pwosedi jidisyè ak administratif: pou reponn yon lòd tribinal oswa yon lòd administratif
- Demann konpansasyon travayè ak lòt demann gouvènman: pou peman oswa odyans reklamasyon konpansasyon travayè; ajans sipèvizyon sante pou aktivite lalwa otorize; fonksyon espesyal gouvènman (militè, sekirite nasyonal)
- Aplikasyon lalwa: ba yon ajan lapolis pou idantifye oswa pou jwenn yon moun yo sispèk oswa yon moun ki disparèt
- Respekte lalwa: ba Depatman Sante ak Sèvis Sosyal (Department of Health and Human Services) pou wè si nou respekte lwa federal sou pwoteksyon enfòmasyon prive
- Sitiyasyon sekou nan katastwòf: pou pataje pozisyon ou ak pozisyon jeneral pou nou fè fanmi ou, zanmi ou yo, ak ajans lalwa apwouve konnen kote ou ye pou yo ede ou nan sitiyasyon dijans yo
- Ba òganizasyon ki jere don oswa transplantasyon ògàn, tisi, oswa zye
- Pou yon kowonè, doktè egzaminatè oswa responsab ponp finèb si sa nesesè pou yo fè travay yo
- Itilizasyon oswa divilgasyon minè ki otorize: rele non ou nan yon sal datant pou yon randevou epi lòt moun ki nan zòn sal datant lan ka tande yo rele non ou. N ap fè efò rezonab pou limite itilizasyon ak divilgasyon minè sa yo.

Nan sitiyasyon annapre la yo, nou ka itilize oswa pataje enfòmasyon ou, sof si ou opoze oswa ou ban nou otorizasyon presizeman. Si pou yon rezon kèlkonk ou pa kapab di nou sa ou pi pito a, pa egzanp si ou san konesans, nou ka pataje enfòmasyon ou yo si nou kwè sa ap nan pi bon enterè ou.

- Pou anyè pasyan nou an, ansanm ak depatman sèvis chaplen nou an, tankou yon prèt oswa yon rabi.
- Avèk fanmi ou, zanmi ou oswa lòt moun ki patisipe nan swen ou oswa nan peman pou swen ou.

Nan sitiyasyon ki annapre la yo, nou pral sèlman itilize oswa pataje enfòmasyon ou si ou ban nou otorizasyon alekri:

- Pou objektif maketing
- Lavant enfòmasyon ou oswa peman nan men yon tyès pati
- Pifò divilgasyon dosye sikoterapi
- Nenpòt lòt rezon ki pa dekri nan Avi sa a

Ou kapab kontakte Responsab Konfidansyalite a pou anile (retire) otorizasyon sa a, sof lè nou te deja depann de li.

Dwa Ou Genyen

Pou sa ki konsène enfòmasyon medikal ou, ou gen sèten dwa. Ou ka:

- Egzamine oswa jwenn yon kopi elektwonik oswa kopi sou papye dosye medikal ou, ansanm ak dosye faktirasyon. Yo gendwa chaje w yon frè rezonab ki baze sou frè pou

dosye ou yo. N ap fè ou konnen nenpòt reta nou jwenn. Ou kapab jwenn aksè tou nan enfòmasyon medikal ou dirèkteman avèk pòtay pasyan pwoteje nou an, NYU Langone Health MyChart nan https://mychart.nyulmc.org/.

- Mande kominikasyon konfidansyèl. Ou kapab mande nou pou kontakte ou nan yon sèten fason, pa egzanp, nan telefòn selilè. N ap di ou "wi" pou tout demann rezonab yo.
- Mande nou pou nou limite sa nou itilize oswa pataje pou tretman ou, peman ou, ak operasyon swen sante. Nou pa oblije dakò avèk demann ou, men n ap evalye li. Lè ou peye pou sèvis yo avèk lajan pòch ou, okonplè, epi lè ou mande nou pou nou pa pataje enfòmasyon yo ba plan asirans ou, n ap dakò sof si lalwa egzije nou pou pataje enfòmasyon yo.
- Mande nou pou nou korije dosye medikal ou si li pa egzat oswa si li pa konplè. Nou ka di ou "non" pou demann ou, men n ap fè ou konnen poukisa nan lespas 60 jou.
- Jwenn yon lis moun nou te pataje enfòmasyon ou avèk yo. Ou ka mande yon lis (kontrandi) sou lè nou te pataje enfòmasyon ou epi poukisa pou sis ane yo ki anvan lè ou fè demann lan. Se pa tout kominikasyon yo n ap mete nan lis sa a, tankou sa nou te fè pou tretman, peman, oswa operasyon swen sante. Ou gen dwa pou jwenn lis sa a yon fwa chak 12 mwa san ou pa peye anyen, men nou ka fè ou peye pou frè pou nou ba ou lis siplemantè ou mande pandan peryòd tan sa.
- Jwen yon kopi Avi sou Pwoteksyon Enfòmasyon Prive sa a. Senpleman mande nou epi n ap ba ou yon kopi nan fòma ou ta renmen an (papye oswa elektwonik).
- Chwazi yon moun ki pou aji pou ou. "Reprezantan pèsonèl" sa a kapab egzèse dwa ou yo epitou li kapab fè chwa konsènan enfòmasyon medikal ou. Anjeneral, paran ak gadyen timoun ki minè yo pral genyen dwa sa a pou timoun nan, amwenske minè a gen otorizasyon dapre lalwa pou li aji pou tèt li.
- Pote yon plent si w santi yo te vyole dwa w yo. Ou ka kontakte Responsab Konfidansyalite a oswa Sekretè Depatman Sante ak Sèvis Sosyal Ozetazini. Nou pa pral fè reprezay oswa fè ankenn aksyon kont oumenm poutèt ou te pote yon plent.
- Mande pwoteksyon siplemantè pou enfòmasyon prive ou anrapò avèk dosye medikal elektwonik ou.

Responsablite Nou yo

- Lalwa oblije nou pou pwoteje konfidansyalite enfòmasyon medikal pwoteje ou.
- N ap fè ou konnen si gen yon vyolasyon ki ta ka konpwomèt konfidansyalite oswa sekirite enfòmasyon ki ka idantifye ou.
- Nou dwe swiv pratik yo ki dekri nan Avi sa a, epi ba ou yon kopi avi a.
- Nou gen dwa pou chanje kondisyon yo ki nan Avi sa a epi chanjman yo ap aplike pou tout enfòmasyon nou genyen ki konsène ou. Nouvo Avi a ap disponib sou demann, ak sou sitwèb nou nan www.nyulangone.org.

Kesyon oswa Enkyetid

NYU Langone Health
Avi sou Pratik Pwoteksyon Enfòmasyon Prive
[NYU Langone Health
Notice of Privacy Practices]

Si ou gen yon kesyon oswa si ou vle egzèse dwa ou yo ki dekri nan Avi sa a, tanpri kontakte Responsab Konfidansyalite a nan: One Park Avenue, 3rd Floor, New York, New York 10016, Attention: Privacy Officer, pa telefòn nan 1-877-PHI-LOSS or 212-404-4079, oswa pa imèl nan compliancehelp@nyulangone.org.

Ou dwe fè pifò demann pou egzèse dwa ou alekri ba Responsab Konfidansyalite a oswa nan klinik doktè oswa depatman lopital apwopriye a. Pou jwenn plis enfòmasyon oswa pou jwenn yon fòm demann, kontakte Responsab Konfidansyalite a oswa vizite http://nyulangone.org/policies-disclaimers/hipaa-patient-privacy.

Avi sa a anvigè apati 6/1/2021.